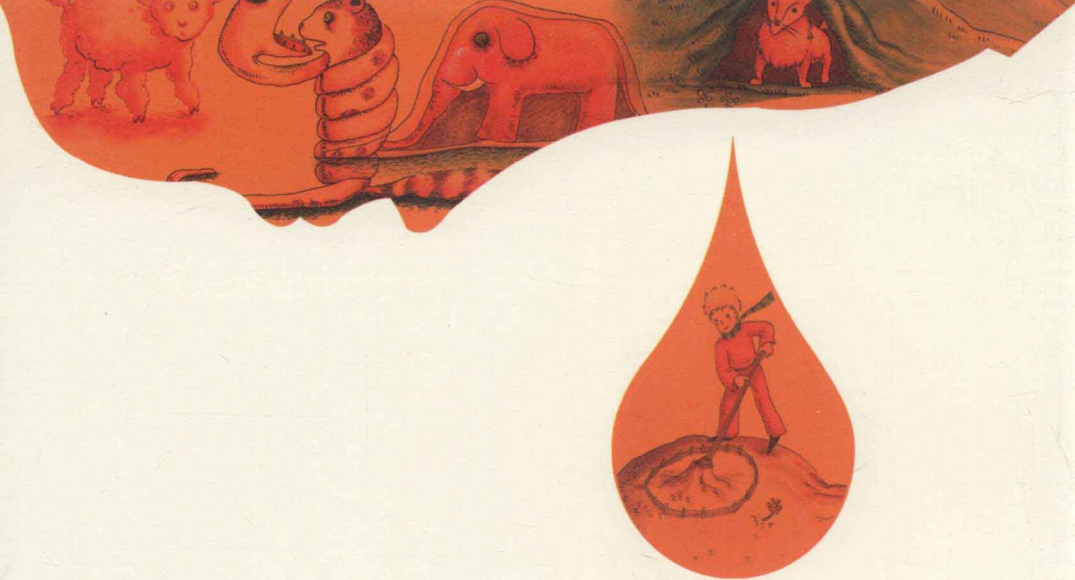




Meet
The Little Prince

遇见 小王子

(法) 圣艾修伯里 (韩) 丁稀在 著
游芯歆 译

献给你心中，还没有被地球人同化的，
那个小小外星人。



(法) 圣艾修伯里 (韩) 丁稀在 著
游芯歆 译

图书在版编目(CIP)数据

遇见小王子 / (韩) 丁稀在, (法) 圣艾修伯里著;
游芯歆译. —北京: 九州出版社, 2013. 9
ISBN 978-7-5108-2318-3

I. ①遇… II. ①丁… ②圣… ③游… III. ①散文
集—韩国—现代 IV. ①I312.665

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第218546号

遇见小王子

作 者	(韩) 丁稀在 (法) 圣艾修伯里 著
译 者	游芯歆
出版发行	九州出版社
出 版 人	黄宪华
地 址	北京市西城区阜外大街甲35号(100037)
发行电话	(010) 68992190/2/3/5/6
网 址	www.jiuzhoupress.com
电子信箱	jiuzhou@jiuzhoupress.com
印 刷	小森印刷(北京)有限公司
开 本	870毫米×1280毫米 32开
印 张	8.25
字 数	100千字
版 次	2013年10月第1版
印 次	2013年10月第1次印刷
书 号	ISBN 978-7-5108-2318-3
定 价	32.00元

★ 版权所有 侵权必究 ★

献给

你心中还没有被地球人同化的那个小小外星人

——丁稀在

作者序

如果我的生命中没有遇见小王子

一九四四年七月三十一日早上八点四十五分，圣修伯里为了配合联军普罗旺斯登陆作战，而驾驶着战机出任务，预订返航时间为当天下午一点三十分，然而他却因为受到德军战机攻击，永远没能返回。

这真的只是偶然吗？这本书里所写的日期也是七月三十一日。今年夏天雨下得特别多，我站在山顶上，仰头望天，希望圣修伯里能在自己的星球上，安适地休息。对于我在他这本深受全世界喜爱的美丽小书后面，附上自己的感想，也希望他能视之为一项有趣的尝试，宽大看待。

《小王子》一书，越读就越让人对书中对人性的深度审视与丰富的想象力而感到惊讶。而且不管翻到哪一页，都能看到简洁、清新、毫无赘言的文字，难怪会成为世界名著。对于这样的经典作品，妄想在后面加上些自己的感想，似乎有点僭越了。由

于作者和作品的名气太大，难免让人感到压力沉重。

不过另一方面，我又想着，到目前为止我们都只听到小王子的声音。那么，是不是也可以加上一个读着《小王子》长大，经验过地球生活的大人的声音呢？

《小王子》全书共有二十七章，每章后面附上一篇短文，这本书就如此诞生了。我所附上的短文，如果能成为一个通道，将原作中所盛载的感动与智慧，以及治愈人心的能量传达出来的话，这对我而言，无疑是一份至高无上的喜悦。

该感谢的人太多了。感谢我的老友，也就是我的学长。他总是因为所谓“知交”这个名分，而时时刻刻被我骚扰，被缠着问东问西的。我就像是一旦开始发问就停不下来的小王子一样，一下子问你何时觉得自己长大成人了？帽子看起来真的像是吞了大象的蟒蛇吗？对于已成惯例的经验，我却一问再问。

而这些我所爱所尊敬的人们所告诉我的地球体验记，好几次都有如暮鼓晨钟般将我唤醒，让这本书朝更好的方向发展。发现地球上有着那么多像他们一样美好的大人，是这本书给我的另一份礼物。

我时时害怕自己会成为小王子眼中“很奇怪”的人，如果没有小王子，或许我会变成一个更糟糕的大人。一个人拖着孤独、饥渴、殷切脚步，走在沙漠中，努力想要解决内心的疑问，小王子的模样，就如同一个求道的旅人一般。我想向这位如同一面清明的镜子般照亮我的生活、给我安慰和关爱的小王子，表达衷

心的感谢。希望他在B612号小行星上，和玫瑰花一起观赏日落，过着快乐的生活。

二〇一一年十月，在地球迎接又一个秋天 丁稀在

献给——里昂·维德

我希望孩子们能够原谅我，把这本书献给一个大人。

首先，我有一个相当重要的理由：这个大人是我世界上最好的朋友；另一个理由是：他了解每件事，即使是有关孩子的书也一样。我还有第三个理由：这个大人住在法国，他既饥饿又寒冷，他真的需要一些鼓励和安慰。

如果我所说的这些理由都还不够好的话，就让我把这本书献给小时候的他吧。

所有的大人都曾经是小孩子，虽然，只有少数的人记得。所以，我将我的献辞更改为：

献给小时候的里昂·维德

目 录



作者序 如果我的生命中没有遇见小王子 I

01 小王子 001

地球大人 爱，是看出我画的是蟒蛇 / 005

02 小王子 012

地球大人 就这样，我认识了一个人 / 017

03 小王子 022

地球大人 你是我的谁？ / 025

04 小王子 030

地球大人 生活在数字的迷宫中 / 034

05 小王子 039

地球大人 我们人生的巴欧巴树 / 043

- 06 小王子 049
地球大人 在怀念日落的村庄里 / 051
- 07 小王子 057
地球大人 我的玫瑰居住的星球一定也很悲哀 / 061
- 08 小王子 066
地球大人 那时我还不知道的爱情法则 / 070
- 09 小王子 076
地球大人 向读着言情小说的老人搭讪 / 079
- 10 小王子 084
地球大人 我命令你爱我 / 090
- 11 小王子 096
地球大人 在热带地方所遇见的少女 / 098
- 12 小王子 104
地球大人 以地球大人的身份生活下去 / 106
- 13 小王子 112
地球大人 做个大人好孤单 / 117





- 14 小王子 123
地球大人 爱我的星球 / 127
- 15 小王子 133
地球大人 宇宙公认的旅游胜地——地球 / 138
- 16 小王子 143
地球大人 遇见小小的外星人 / 145
- 17 小王子 150
地球大人 怀念我所离开的那颗星 / 153
- 18 小王子 158
地球大人 人生的百分之九十都靠自己妆点 / 159
- 19 小王子 164
地球大人 可爱星球和寂寞星球的差别 / 166
- 20 小王子 172
地球大人 幸好不特别 / 174
- 21 小王子 179
地球大人 生命就是驯服和被驯服 / 185



- 22 小王子 191
地球大人 还无法成为“大小孩”的大人 / 193
- 23 小王子 198
地球大人 省下来的53分钟能做的事 / 199
- 24 小王子 205
地球大人 谁都有一口井 / 209
- 25 小王子 215
地球大人 努力不被驯服所花的时间 / 219
- 26 小王子 224
地球大人 庄重地离开驯服物的方法 / 232
- 27 小王子 236
地球大人 在地球上发现小王子 / 238



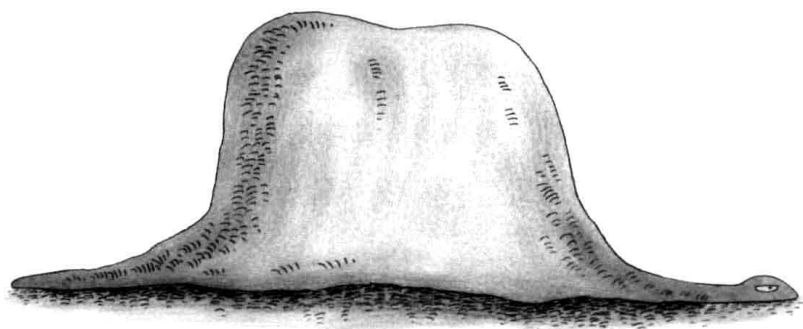
01 小王子

我六岁的时候，在一本书上看到一幅扣人心弦的图画。那是一本描述原始森林的书，叫做《生命中的真实故事》，画的是一条蟒蛇正在吞食一只大野兽的情形。喏，就是下面的这幅图。



书上这样写道：“蟒蛇连嚼都不嚼，就把捉到的动物囫囵吞下去，肚子撑得无法动弹，直到它们睡上六个月的长觉，把所有吃进去的食物消化完为止。”

从此，我对丛林的种种奇事产生了无穷无尽的遐想，于是，我拿起彩色铅笔，勾勒了一幅画——我的一号作品，就是下面的这个样子：

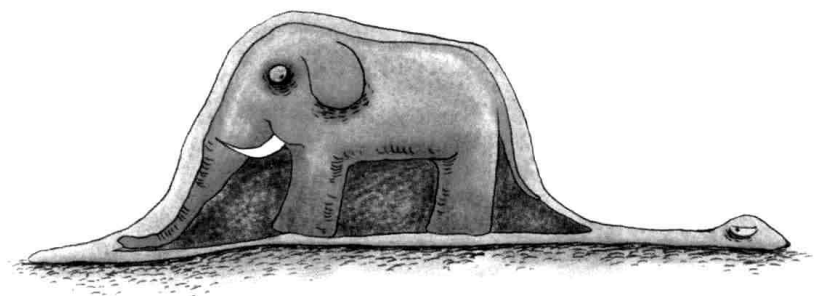


我把这幅“杰作”拿给大人们看，还问他们有没有被这张画吓到。

他们却回答说：“一顶帽子有什么可怕的？”

我画的根本就不是帽子，而是一条蟒蛇正在消化它吃进去的大象呀！于是，我就再画了一张蟒蛇内部的透视图，这样，大人们就可以看得懂了。唉，大人最麻烦了，总是需要我们给他们解

释。我的二号作品是像这样子的：



大人们看完了以后，劝我别再画这些蟒蛇图了，不论是外观的或透视的，要把心思放在好好地念地理、历史、算术和文法上。这也就是为什么我在六岁时，就放弃成为画家这个美好的职业的原因。我对一号作品和二号作品的失败感到沮丧。这些大人从来就不主动去了解任何事情；而对我们小孩来说，老是要跟他们再三做出解释，实在是太累了。

既然如此，我只好放弃画画，选择了另一个行业，学习驾驶飞机去了。现在，我已经飞遍了大半个地球。的确，地理学帮了我大忙，我一眼就可分辨出中国和美国亚利桑那州。如果夜航时迷了路，这样的本领很管用。

在这样的职业生涯里，我跟很多重要人物打过交道。我花了许多时间跟很多大人接触，也曾经很仔细地观察他们，但是，对他们的看法并没有多大的改变。

无论何时，每当我遇到一个看起来头脑清楚的人，我就会拿

出一直保存着的一号作品给他看。我的确想知道他是否有足够的理解能力。可是，不论男女，看过之后都说：“这是一顶帽子。”

于是，我就不会再跟他说什么蟒蛇、原始雨林或星星了。我只会谈他们能够理解的事，譬如桥牌、高尔夫球、政治，还有领带等等。这样一来，这个人就会非常高兴，以为遇到了一个通情达理、善解人意的人。



爱，是看出我画的是蟒蛇

这是帽子嘛！

第一次翻开《小王子》，看到吞了大象的蟒蛇那张图画时，很自然地就吐出了这句话，那时我的年纪介于十五到二十岁之间。继续读下去，才知道把那张图看成帽子，会被当成可怜人，所以就不敢说出来。后来再仔细观察图画，才发现右边末端有个像用笔尖点出来的蛇眼睛。

这什么嘛，乍看之下谁知道是什么。

就凭小王子图画上的一个小点，就把大人分成有内涵的大人和沦落的大人，被归类为后者的人似乎有点冤枉。后来，我也像书中的飞行员一样，把图拿给朋友们看，悄悄地测试了一下。结果，大家都认为那是帽子。

可是既然我已经知道了作者的意图，就赶紧抹掉脑中的帽